|  |  |
| --- | --- |
| MODELO DE CONVENIO ESPECIFICO DE COOPERACION  Logo-A.png  De una parte  La **UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA** fija domicilio en Av. Dr. Raúl Haya de la Torre s/n Pabellón Argentina-2do.piso-Ciudad Universitaria-5000-Córdoba-Argentina.  Y por la otra  La **UNIVERSITÁ DEGLI STUDI DEL MOLISE**, con domicilio legal sede dell'Università: Via F. De Sanctis, s/n, 86100 Campobasso.  Coinciden en acrecentar y afianzar los lazos de cooperación internacional,  Creen en el establecimiento de relaciones firmes que tiendan al desarrollo educativo y científico, y  Considerando:   1. El Convenio Marco de Cooperación firmado entre ambas Instituciones en fecha Abril 2020 y con vigencia por cinco años. 2. La voluntad de las partes de establecer vínculos de cooperación académica en áreas de mutuo interés.   El Corso di laurea Scienze della Comunicazione de la Universidad de Molise y la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de Córdoba  Acuerdan:  **Articulo 1**: Ambas partes se comprometen a establecer un Programa de cooperación académica y científica sobre Cs. de la Comunicación para realizar conjuntamente actividades de enseñanza-aprendizaje e investigación. Comprenderá:   1. El intercambio académico de estudiantes de grado y postgrado. 2. El intercambio de docentes 3. Proyectos de investigación conjuntos 4. Promoción conjunta de eventos científicos, tales como seminarios, ciclos de conferencias y/o realización de cursos. 5. Elaboración conjunta de publicaciones científicas. 6. Cooperación en el área de enseñanza y extensión a través de la oferta de clases teóricas y prácticas como componente curricular de las partes; 7. Participación en comisiones evaluadoras de tesis y trabajos finales de grado, de acuerdo a la programación académica de las partes.   **Artículo 2:** Ambas partes acuerdan promover en esta área, el intercambio de docentes e investigadores, como así también cooperar para la realización de ciclos de conferencias sobre el tema de interés y para la publicación de los trabajos científico-didácticos resultado de las actividades conjuntas.  **Artículo 3**: Las partes se otorgarán recíprocamente asesoría y apoyo en materia académica, mediante el citado intercambio de personal docente y de investigación, y de las publicaciones técnicas y procedimientos el cual se hará de mutua conformidad.  **Artículo 4**: Ambas partes se comprometen a estimular, impulsar y apoyar proyectos de investigación conjunta y estudios de postgrado que colaboren con el avance científico-técnico, académico y profesional de las instituciones en este campo de especialización.  **Artículo 5**: Las actividades particulares que se programen para la concreción de los objetivos generales de este acuerdo deberán ser establecidos en cada caso teniendo en cuenta las normas y reglamentos de cada una de las instituciones.  **Artículo 6**: Los programas que deriven del presente acuerdo tendrán una duración de cinco años, según se convenga.  **Artículo 7**: Los representantes de ambas Instituciones se comprometen a mantener contactos permanentes para consultarse y evaluar el progreso de las actividades programadas y para acordar eventuales proyectos futuros.  **Artículo 8:** Los aspectos operativos que no se consignen en el presente instrumento se regularán de acuerdo a lo estipulado en el Convenio Marco de Cooperación.  **Artículo 9:** Los aspectos financieros de las visitas mutuas se proveerá de la siguiente manera: los gastos de viaje a cargo de la Facultad de origen; los gastos de alojamiento y manutención a cargo de la Facultad receptora, siempre y cuando existan fondos disponibles para ello.  **Artículo 10**: En cuanto a las demás actividades, cada facultad se compromete a asumir los gastos que demandaren las actividades derivadas de las cláusulas anteriores en función de sus disponibilidades presupuestarias, y a realizar gestiones ante Organismos Nacionales, Provinciales, Municipales y Privados para conseguir financiamiento de las actividades programadas en común acuerdo.  **Artículo 11**: Para los efectos de la buena marcha de las actividades que resulten de la aplicación del presente Convenio Específico, se designan coordinadores responsables, por el Corso di laurea Scienze della Comunicazione de la Universidad de Molise. Prof. Lorenzo Scillitani y por la Facultad de Cs. de la Comunicación a la Mgter Mariela Parisi. Los coordinadores deberán presentar a sus unidades académicas y a la Prosecretaria de Relaciones Internacionales informe todos los fines de año de las actividades desarrolladas siendo este requisito indispensable para su renovación.  **Artículo 12**: El presente Convenio podrá ser modificado por mutuo acuerdo de las partes a petición de cualquiera de ellas. Las modificaciones entrarán en vigor en la fecha en que sean acordadas por las mismas.  **Artículo 13**: El presente Convenio tendrá una duración de cinco años a contar de la fecha de la última de sus firmas y mientras dure el Acuerdo Marco.  Podrá ser renovado mediante manifestación expresa de las partes seis meses antes de su vencimiento.  **Artículo 14:** El presente Acuerdo es firmado en cuatro ejemplares de igual tenor y validez, dos en lengua castellana y dos en lengua inglesa.  Molise  Fecha  **Prof.** **Xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx**  **xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx** | SPECIFIC AGREEMENT OF COOPERATION    Of the first party  The **UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA**, with legal domicile in Av. Raúl Haya de la Torre s/n 2do Piso Pabellón Argentina, Ciudad Universitaria, 5000 Córdoba, Argentina  And of the second party  The **UNIVERSITÁ DEGLI STUDI DEL MOLISE** with legal address in  Agree in promoting and affirming ties of international co-operation,  Believe in the establishing of firm relations that foster the educational and scientific development, and  Acknowledging:   1. The General Exchange Agreement signed by both institutions in Molise, Italy with a duration of five years. 2. The desire of both parties to establish ties of academic co-operation in areas of mutual interest.   The Faculty of Cs Comunicacion of Universidad Nacional de Córdoba and the Corso di laurea Scienze della Comunicazione of University of Molise  Do agree:  **Article 1:** Both parties pledge to establish a Program of academic and scientific co-operation in order to realise jointly teaching, learning, and research activities. Which will comprise:   1. Graduate and post graduate students’ academic exchange. 2. Teacher’s academic exchange 3. Joint investigation projects 4. Joint promotion of scientific events, such as seminars, conference cycles and or courses. 5. Joint elaboration of scientific publications. 6. Cooperation in educational fields and activities derived from the offer of practical and theorical classes, as curricular components of the parties. 7. Participation in thesis and final grand works evaluating committee, previously programed by both parties.   **Article 2:** Both parties agree to promote in this area, the exchange of professors and researchers, as well as co-operation for the realisation of conferences treating the subjects of interest and for the publication of the scientific / didactic work, resulting from these joint activities.  **Article 3:** The parties will provide, reciprocally, assessment and support in academics, through the above stated exchange of professors and researchers, and through technical publications and proceedings, which will be done according to mutual agreement.    **Article 4:** Both parties pledge to stimulate, promote, and support joint research projects and post-graduate studies that collaborate with the scientific-technical, academic, and professional advancement of these institutions in this area of specialisation.  **Article 5:** The specific activities that are programmed for the fulfilment of the general objectives of this agreement must be established in each case taking into account the norms and regulations of each of the institutions.  **Article 6:** The programs that derive from this present agreement will last for three years, according to the characteristics of each program.  **Article 7:** The representatives of both institutions pledge to maintain permanent contact in order to consult and evaluate the progress of the programmed activities and to plan possible future projects.  **Article 8:** The operational aspects not delineated in the present document will be regulated according to the stipulations of the General Exchange Agreement.  **Article 9:** The financial aspects of these mutual visits will be provided in the following way: trip expenses will be paid by the sending institution; housing and living expenses will be the responsibility of the receiving institution, as long as there are funds available for such.  **Article 10:** Each school pledges to cover the corresponding costs of the activities derived from the preceding articles according to the possibilities of its budget, and to complete the procedures necessary in national, provincial, municipal, and private organizations to obtain financing for the activities programmed by mutual agreement.  **Article 11:** In order to assure the effective functioning of the activities resulting from the application of the current agreement, responsible co-ordinators are named, for the Faculty of Cs. Comunicacion (UNC) Mgter Mariela Parisi , and for the Corso di laurea Scienze della Comunicazione Prof. Lorenzo Scillitani    **Article 12**: The present agreement can be modified by mutual agreement at the request of either party. The modifications will take effect at the date agreed on by both parties.  **Article 13**: The present agreement will have a duration of three years, counting from the date of last signature, and as long as the General Exchange Agreement continues in effect. The agreement can be renewed through the expressed wish of both parties six months prior to its expiration.  **Article 14:** The present agreement is signed in quadruplicate, each of equal character and value, two in Spanish and two in English.  Molise  Fecha  **Prof.** **Mgter. Mariela Lucrecia Parisi**  **Decana**  **FCC-UNC** |